

Técnicas de escritura en español y géneros textuales

Developing Writing Skills in Spanish

Javier Muñoz-Basols y Yolanda Pérez Sinusía

Segunda edición

Developing Writing Skills



Técnicas de escritura en español y géneros textuales ***Developing Writing Skills in Spanish***

Técnicas de escritura en español y géneros textuales / Developing Writing Skills in Spanish es la primera publicación concebida para desarrollar y perfeccionar la expresión escrita en español a partir de una metodología basada en géneros textuales. Cada capítulo se ocupa de un género y está diseñado para guiar al escritor en la planificación, el desarrollo y la revisión de textos.

Las novedades de esta segunda edición incluyen: un cuestionario sobre la escritura, listados con objetivos y prácticas escritas, nuevos materiales y actividades, repertorios de vocabulario temático, ejercicios de corrección gramatical y estilo, ampliación de las respuestas modelo y diferentes rutas para la escritura.

Características principales:

- Tipologías variadas: textos narrativos, descriptivos, expositivos, argumentativos, periodísticos, publicitarios, jurídicos y administrativos, científicos y técnicos;
- Actividades para trabajar la precisión léxica, la gramática, el estilo y la reescritura de manera progresiva;
- Vocabulario temático, marcadores discursivos y expresiones útiles para la escritura;
- Pautas detalladas, consejos prácticos y estrategias discursivas en función del tipo de texto;
- Modelos textuales de reconocidos periodistas y autores del ámbito hispánico;
- Recursos adicionales recogidos en un portal de escritura en línea.

Diseñado como libro de texto, material de autoaprendizaje u obra de referencia, *Técnicas de escritura en español y géneros textuales / Developing Writing Skills in Spanish* es una herramienta esencial para familiarizarse con las características lingüísticas y discursivas propias de la lengua y para dominar la técnica de la escritura en diferentes géneros textuales.

Javier Muñoz-Basols es profesor titular y coordinador de español en la Universidad de Oxford (Reino Unido).

Yolanda Pérez Sinusía es profesora titular de español en la Escuela Oficial de Idiomas n.º 1 de Zaragoza (España).

Developing Writing Skills

The books in this series provide intermediate and advanced level students with the necessary skills to become competent and confident writers. Presenting a wide range of authentic written materials, these books aim to develop reading strategies and the ability to write texts in various styles and genres.

Developing Writing Skills in French

Graham Bishop and Bernard Haezewindt

Developing Writing Skills in German

Edited by Annette Duensing and Uwe Baumann

Developing Writing Skills in Italian

Theresa Oliver-Federici

Developing Writing Skills in Arabic

Taoufik Ben Amor

Developing Writing Skills in Chinese, 2nd Edition

Boping Yuan and Kan Qian

Manual prático de escrita em português / Developing Writing Skills in Portuguese

Javier Muñoz-Basols, Yolanda Pérez Sinusía, Marianne David, and Clélia F. Donovan

Técnicas de escritura en español y géneros textuales / Developing Writing Skills in Spanish, 2nd Edition

Javier Muñoz-Basols and Yolanda Pérez Sinusía

For more information about this series, please visit: www.routledge.com/Developing-Writing-Skills/book-series/WRITINGSKILLS

Técnicas de escritura en español y géneros textuales

Developing Writing Skills
in Spanish

Segunda edición

Javier Muñoz-Basols y Yolanda Pérez Sinusía

Second edition published 2022
by Routledge
2 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon, OX14 4RN

and by Routledge
605 Third Avenue, New York, NY 10158

Routledge is an imprint of the Taylor & Francis Group, an informa business

© 2022 Javier Muñoz-Basols and Yolanda Pérez Sinusía

The right of Javier Muñoz-Basols and Yolanda Pérez Sinusía to be identified as authors of this work has been asserted by them in accordance with sections 77 and 78 of the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

All rights reserved. No part of this book may be reprinted or reproduced or utilised in any form or by any electronic, mechanical, or other means, now known or hereafter invented, including photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publishers.

Trademark notice: Product or corporate names may be trademarks or registered trademarks, and are used only for identification and explanation without intent to infringe.

First edition published by Routledge 2012

British Library Cataloguing-in-Publication Data

Names: Muñoz-Basols, Javier, author. | Pérez Sinusía, Yolanda, author.

Title: Técnicas de escritura en español y géneros textuales = Developing writing skills in Spanish / Javier Muñoz-Basols a Yolanda Pérez Sinusía.

Other titles: Developing writing skills in Spanish |

Description: Segunda edición. | New York : Routledge, 2021. | Series:

Developing writing skills | Includes bibliographical references. | English and Spanish.

Identifiers: LCCN 2020025822 | ISBN 9781138096721 (hardback) | ISBN 9781138096714 (paperback) |

ISBN 9781315105215 (ebook)

Subjects: LCSH: Spanish language--Textbooks for foreign speakers--English.

| Spanish language--Composition and exercises. | Spanish language--Grammar.

Classification: LCC PC4129.E5 M85 2021 | DDC 468.2/421--dc23

LC record available at <https://lcn.loc.gov/2020025822>

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

A catalog record has been requested for this book

ISBN: 978-1-138-09672-1 (hbk)

ISBN: 978-1-138-09671-4 (pbk)

ISBN: 978-1-315-10521-5 (ebk)

Typeset in Helvetica Neue
by MPS Limited, Dehradun

Visit the companion website: www.portaldeescritura.com

Valoración de la obra

Técnicas de escritura en español y géneros textuales es una mina, una joya de textos, tareas, ejemplos y fuentes. Es uno de esos libros que guardas a lo largo de tu vida, porque siempre te da respuestas o ideas a las necesidades de escritura que van surgiendo. Es muchas cosas a la vez: una antología divertida de fragmentos de autores hispánicos, un cuidado repertorio de modelos y ejemplos, una guía para redactar los escritos más relevantes y habituales, unos provechosos apuntes de gramática —de los errores más habituales—, una selección de pautas y consejos para planificar y revisar con creatividad y eficacia. Por ello, será útil al aprendiz avanzado de español, al profesional que deba comunicarse en su trabajo, al joven que quiera estudiar en algún país hispanohablante, al académico que deba enseñar este idioma o al curioso que quiera aprender más de la lengua y las culturas hispánicas.

Daniel Cassany, *Universitat Pompeu Fabra*

A Paweł Adrjan, por enseñarme a descubrir los secretos de la escritura.

Javier Muñoz-Basols

A mi madre y a mis hermanas.

Yolanda Pérez Sinusía

Índice

Un recorrido visual por <i>Técnicas de escritura en español y géneros textuales</i>	xii
Agradecimientos	xiv
Introducción	xvi

1 El aprendizaje y la enseñanza de la escritura	xvi
2 El origen de la pedagogía basada en géneros textuales	xvii
3 Contenidos del libro	xviii
4 Sobre la primera edición	xxi
5 Novedades de la segunda edición	xxiii
Cuestionario: “Hábitos de escritura”	xxviii

1 El texto narrativo (*Narrative Writing*) **1**

1 Los textos narrativos de carácter no literario	3
2 Los textos narrativos literarios	14
3 Características del texto narrativo	17
4 La intertextualidad	36
5 La fase de creación	38
6 Vocabulario temático: contexto, contenido y estilo de una obra literaria	40
7 Actividades de corrección y estilo	42

Gramática y léxico

- Los tiempos del pasado
- El discurso directo e indirecto
- Expresiones idiomáticas sobre personajes de la historia y de la cultura
- Términos para abordar el análisis de una obra literaria

2 El texto descriptivo (*Descriptive Writing*) **44**

1 La descripción y su contexto	46
2 La posición del adjetivo (I)	54

3	La posición del adjetivo (II): adjetivos antepuestos y pospuestos que cambian de significado	60
4	La descripción en los textos no literarios	67
5	La descripción en los textos literarios	69
6	Vocabulario temático: describir una persona, una sensación, un lugar, un cuadro y una imagen	80
7	Actividades de corrección y estilo	83

Gramática y léxico

- La posición del adjetivo y su significado
- Adjetivos antepuestos y pospuestos
- Figuras retóricas de la descripción (retrato, etopeya, caricatura, hipotiposis, topografía y écfrasis)

3 El texto expositivo (*Expository Writing*) **85**

1	La planificación del texto expositivo	86
2	La estructura general del texto expositivo: la introducción y la conclusión	88
3	La estructura interna del texto expositivo: el párrafo	96
4	Características del texto expositivo	103
5	Estrategias discursivas para elaborar textos expositivos	116
6	Vocabulario temático: exponer información	120
7	Actividades de corrección y estilo	122

Gramática y léxico

- Expresiones útiles para introducir la información
- Coherencia, cohesión y adecuación
- Cómo evitar los verbos comodín (*tener, poner, decir*)
- Expresiones para ejemplificar, comparar y contrastar, hacer una corrección, reformular y aclarar, poner énfasis, expresar certeza, duda, acuerdo y desacuerdo

4 El texto argumentativo (*Argumentative Writing*) **124**

1	La introducción de los textos argumentativos	126
2	Tipos de argumentos	130
3	La conclusión de los textos argumentativos	134
4	El proceso de la argumentación	137
5	Rasgos lingüísticos del texto argumentativo: la escritura académica y el estilo	150
6	Vocabulario temático: argumentar y contraargumentar	159
7	Actividades de corrección y estilo	161

Gramática y léxico

- Marcadores discursivos y expresiones útiles para argumentar
- Proverbios y refranes
- Cómo evitar los verbos comodín (*hacer, haber, dar*)
- Verbos para expresar un punto de vista o poner énfasis
- Expresiones para introducir un tema, argumentar, contraargumentar y concluir

5 El texto periodístico (*Journalistic Writing*) **163**

1 Características y objetivos de la noticia	165
2 El titular y el subtítulo	168
3 La entradilla y el cuerpo de la noticia	171
4 El lenguaje de la prensa	175
5 Los géneros periodísticos	178
6 Géneros periodísticos de carácter objetivo: el reportaje y la entrevista	184
7 Géneros periodísticos de carácter subjetivo: la crítica, el artículo y la columna de opinión	194
8 Vocabulario temático: los medios de comunicación y la tecnología	201
9 Actividades de corrección y estilo	204

Gramática y léxico

- La voz pasiva
- Vocabulario relacionado con el cine y el espectáculo
- Sustantivos, verbos y colocaciones léxicas para escribir sobre los medios de comunicación

6 El texto publicitario (*The Language of Advertising*) **206**

1 Los elementos de la comunicación en la publicidad	208
2 Los tópicos y estereotipos en la publicidad	211
3 El significado del texto publicitario: lo implícito y lo explícito	213
4 Tipos de argumentos publicitarios	214
5 La publicidad comercial y la institucional	217
6 El formato del texto publicitario	221
7 Otros rasgos del texto publicitario	229
8 Las marcas publicitarias y el lenguaje metafórico	236
9 Vocabulario temático: el mensaje, el formato y el producto	243
10 Actividades de corrección y estilo	244

Gramática y léxico

- El imperativo
- El lenguaje metafórico
- Términos y expresiones para describir y analizar el lenguaje de un anuncio o una campaña publicitaria

7	El texto jurídico y administrativo (<i>Legal and Administrative Documents</i>)	246
1	La estructura del texto jurídico y administrativo	248
2	Características de los textos jurídicos y administrativos	256
3	Otros textos administrativos (I): las cartas comerciales	266
4	Otros textos administrativos (II): el currículum vitae, la carta de presentación y la carta de recomendación	272
5	Vocabulario temático: derecho, entorno laboral y formación académica	281
6	Actividades de corrección y estilo	284
	Gramática y léxico	
	• Expresiones del ámbito administrativo	
	• Expresiones y frases hechas para la correspondencia comercial	
	• Latinismos	
	• Sustantivos, verbos y colocaciones léxicas para escribir sobre entornos laborales	

8	El texto científico-técnico (<i>Scientific and Technical Writing</i>)	286
1	Características generales del texto científico-técnico	287
2	Los textos técnicos o especializados	291
3	Los textos de divulgación científica	302
4	Vocabulario temático: salud, medioambiente, economía y ciencia	326
5	Actividades de corrección y estilo	332
	Gramática y léxico	
	• Vocabulario especializado de varios campos semánticos	
	• Prefijos y sufijos de origen griego y latino	
	• Extranjerismos de uso común	
	• Términos para escribir sobre disciplinas técnicas y científicas	

9	Consejos adicionales para escribir correctamente (<i>Revising, Refining and Proofreading</i>)	334
1	El diario de aprendizaje, el borrador y la revisión	335
2	La precisión en el uso del lenguaje	341
3	La acentuación y la ortografía	349
4	La puntuación	352
5	Tipos de diccionarios y otros recursos para la escritura	364
6	Marcadores discursivos y expresiones útiles	370
7	Las 10 reglas de oro del buen escritor	375

Gramática y léxico

- Ortografía, acentuación y puntuación
- Cómo utilizar varios tipos de diccionarios
- Colocaciones léxicas y locuciones de uso común
- Tabla de marcadores discursivos

Soluciones

378

Bibliografía

435

Un recorrido visual por

Técnicas de escritura en español y géneros textuales

Características pedagógicas

Técnicas de escritura en español está diseñado para desarrollar y perfeccionar la expresión escrita a partir de una metodología basada en géneros textuales. Cada capítulo está concebido para guiar al escritor en la planificación, el desarrollo y la revisión de textos.

<p>◆ ¿En qué consiste?</p> <p>En el texto argumentativo se busca persuadir o argumentar. Ejemplos que contribuyan a sustentar este tipo de texto se combina en numerosas ocasiones.</p>	<p>¿EN QUÉ CONSISTE? Sección introductoria con definiciones de conceptos fundamentales de 8 tipologías textuales: textos narrativos, descriptivos, expositivos, argumentativos, periodísticos, publicitarios, jurídicos y administrativos, científicos y técnicos.</p>
<p>4. El Proceso de la argumentación</p> <p>Actividad 4</p> <p>4.a. Lee el siguiente texto. Fijate en cómo se desarrollan los argumentos que se utilizan y responde a las preguntas.</p>	<p>MODELOS TEXTUALES Análisis de textos de reconocidos escritores, periodistas y autores del mundo hispanico con preguntas de comprensión.</p>
<p>Actividad 1</p> <p>1.a. Lee con atención los diferentes extractos de texto y identifica el tipo de introducción que se utiliza. Su profesor(a) te dará la clave.</p>	<p>ACTIVIDADES DE ESCRITURA</p> <p>Ejercicios para trabajar el proceso de escritura de manera progresiva y en los que se tienen en cuenta conceptos como la coherencia, la cohesión, los marcadores discursivos, la variación estilística, la precisión léxica y la corrección gramatical.</p>

<p>1. Vocabulario temático: con estilo d una obra literaria</p> <p>Los siguientes términos y expresiones te permitirán trabajar el vocabulario de manera temática y seguir mejorando la corrección gramatical y estilística.</p>	<p>PRÁCTICAS DE GRAMÁTICA, ESTILO Y VOCABULARIO TEMÁTICO Fuentes adicionales al final de cada capítulo para trabajar el vocabulario de manera temática y seguir mejorando la corrección gramatical y estilística.</p>
<p>2. Actividades de corrección gramática</p> <p>A. Corrige el único error gramatical que aparece e detectas, subraya la información donde crees que</p>	<p>PAUTAS Y TEMAS PARA LA ESCRITURA Propuestas temáticas variadas al final de cada capítulo para practicar la escritura.</p>

Portal de escritura



www.portaldeescritura.com

Técnicas de escritura en español y géneros textuales va acompañado del *Portal de escritura*.

Recursos para el aprendizaje y la enseñanza de la escritura

En dicho espacio se incluyen materiales, actividades, bibliografía especializada y recursos adicionales tanto para los docentes como para los aprendices de escritura. También incorpora un espacio exclusivo para el profesor.



- Información sobre géneros textuales.
- Actividades complementarias.
- Tareas adicionales para la escritura.
- Modelos de textos y recursos.
- Bibliografía especializada.

Espacio para el profesor

- Presentaciones de PowerPoint con los principales aspectos teóricos de cada capítulo.
- Infografías y materiales adicionales para la enseñanza de la escritura.

Agradecimientos

Nos gustaría darles las gracias a los profesionales de la enseñanza que a lo largo de los años han apostado por esta publicación como el principal recurso en sus clases de lengua. Gracias a sus valiosos comentarios hemos podido desarrollar una segunda edición que tiene en cuenta aspectos pedagógicos y curriculares de la enseñanza de la destreza escrita en diferentes países. Las novedades introducidas en el libro también dan respuesta a la evolución de las prácticas docentes en la última década y ofrecen materiales adicionales y recursos de gran utilidad para el perfeccionamiento de la escritura.

En primer lugar, nos gustaría agradecer el apoyo prestado por los siguientes escritores que, de manera completamente desinteresada, han colaborado con sus textos para que los estudiantes de español puedan apreciar su excelente prosa: Agustín Sánchez Vidal, Javier Marías, Rosa Montero, Arturo Pérez-Reverte, Santiago Roncagliolo, Luis García Jambrina, José María Merino, Quim Monzó y Luis Piedrahita. También nos gustaría extender nuestro agradecimiento a los periodistas y demás miembros del gremio de medios de comunicación: Héctor Luesma Gazol, Maica Rivera, Daniel Méndez (*XLSemana*), Walter Oppenheimer (*El País*), Emili J. Blasco (*ABC*), Celia Maza de Pablo (*La Razón*), Carmen Fernández Aguilar (*ADN*), Andrés Lajous (*El Universal*), Sara García Monge (*ABC*), Elisa Coello, Tereixa Constenla, Rosa Rivas y Ramón Muñoz (*El País*), Mercedes Baztán (*XLSemana*), María José Nieto Morillo, María Romero, Sonia González, Cristina de Martos, Rodrigo Zuleta y Laura Tardón (*El Mundo*), Carlos Dorat (Agencia DPA), Ana Vaca de Osma Zunzunegui y Manuela Tallón Fernández (Agencia EFE), Marta Robles, Elena Represa, J. Portillo y Ana Matute (*Cinco Días*), Adrián Cobos e Iñaki Berazaluze (*20 minutos*), David Serrano-Dolader (Universidad de Zaragoza), *El Economista América*, Pablo Linde (*El País*), Paz Álvarez (*Cinco Días*) e Ignacio Morgado Bernal (*El País*).

Nos sentimos en deuda con las siguientes empresas, organizaciones, instituciones y personas. Las agencias literarias: *Carmen Balcells*, Carina Pons y Ana Paz; *Casanovas & Lynch*, Lourdes Serra; *Acantilado*, Erika Callizo; *Raquel de la Concha*, Ana Lyons, y *Anagrama*, Paula Canal y Jorge Herralde, por gestionar de manera tan eficiente los permisos necesarios. Eucerin, Shiseido Men, Acaí Extract, Dr. Scholl, Mexitreat, Garvey, Elgorriaga, Eroski, Movistar, Renfe, Ibercaja, ASELE, el Ministerio Español de Agricultura, Pesca y Alimentación, la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, la Comunidad

de Madrid (www.madrid.org), www.modelocurriculum.net, www.cuentosparadormir.com (Pedro Pablo Sacristán), la Universidad de Buenos Aires, la Universidad Central de Venezuela, el Museo Guggenheim de Nueva York y el Museo de las Ciencias de Valencia. También, por cedernos sus imágenes: Coca-Cola (Fernando Ramos Celestino y Alejandro Melcón Ordóñez), tienda de deportes Sasco, el Ayuntamiento de Salamanca y la Consejería de Medio Ambiente, Paweł Adrjan, y Marta Muñoz-Basols por compartir sus conocimientos sobre farmacología y poner a nuestra disposición numerosos materiales de carácter científico.

Asimismo nos gustaría darles las gracias a los colegas del Departamento de Español de la Universidad de Oxford, en especial a Juan-Carlos Conde, Oliver Noble Wood, Xon de Ros, Jonathan Thacker, María del Pilar Blanco, Laura Lonsdale, Daniela Omlor, Geraldine Hazbun, Víctor Acedo-Matellán, Alice Brooke, Ben Bollig, Imogen Choi, Dominic Moran, Olivia Vázquez-Medina, Roy Norton, María Morrás, Alejandra Crosta, Teresa Mena Benet, Enrique del Rey Cabero, Diana Berruezo Sánchez, Laura Acosta-Ortega, Daniel Cabeza-Campillo, Elisabeth Bolorinos Allard, Rosa Bercero, Anna Paradís y Alba Cid; de la Escuela Oficial de Idiomas de Madrid y de Zaragoza, y de Trinity School en Nueva York, cuyos consejos y sugerencias han contribuido a enriquecer este libro, en especial, a Marianne David, por sus aportaciones a la primera edición. A nuestro principal apoyo en la editorial Routledge, Samantha Vale Noya y Rosie McEwan, por todo su entusiasmo e inestimable ayuda durante la elaboración de este proyecto, a Rosemary Morlin por su minuciosidad profesional en la tarea de edición, a Silvia Xicola-Tugas, Sonia Bailini y Carlos Soler Montes por sus excelentes sugerencias, y a Sofia Kaba-Ferreiro por su magnífico trabajo gráfico y artístico.

Y, por último, a Paweł Adrjan por leer cada página del libro, por sus comentarios y sugerencias, inagotable paciencia y valiosa ayuda técnica, a nuestras respectivas familias por todo el apoyo prestado y, muy especialmente, a los estudiantes de español de la Universidad de Oxford, de las Escuelas Oficiales de Idiomas de la Comunidad de Madrid y de la Comunidad de Aragón, la Universidad Carlos III de Madrid y Trinity School de Nueva York, por proporcionarnos la información y la motivación necesarias para poder escribir este libro.

Introducción

1. El aprendizaje y la enseñanza de la escritura

La escritura es una de las habilidades comunicativas que mayor desafío representa para un hablante. Adentrarse por los arduos caminos de la precisión gramatical, léxica, estilística —o del uso correcto de la puntuación— requiere práctica, profundizar en el conocimiento de la técnica y, sobre todo, entender a quién va dirigido un texto para cumplir con las expectativas de su destinatario.

Enseñar a escribir constituye asimismo un verdadero reto para cualquier profesor. El docente debe saber reconocer en la *expresión escrita* una manifestación comunicativa enmarcada en parámetros lingüísticos, textuales, pragmáticos y culturales aunque, a su vez, de carácter sumamente personal. Por esta razón, el profesor debe familiarizarse con las diferentes experiencias de escritura y perfiles de aprendizaje presentes en el aula, al ser estos un vivo reflejo de cómo cada aprendiz se enfrenta a la página en blanco.

Los hábitos de escritura en la era digital nos convierten en ávidos emisores y receptores de textos y mensajes. En dichos actos comunicativos integramos una diversidad de modalidades discursivas y géneros textuales. No es de extrañar, por lo tanto, que en un correo electrónico tengamos que ser capaces de *narrar, describir, exponer y argumentar*. Tampoco nos sorprende enfrentarnos a diario a la característica retórica de titulares y *textos periodísticos* o al lenguaje metafórico y subliminal —que capta nuestra atención en cuestión de segundos— de los *textos publicitarios*. Del mismo modo, como parte del ámbito social en el que nos desenvolvemos, estamos acostumbrados a producir *textos jurídicos y administrativos* que requieren el uso de un lenguaje especializado. Por último, los *textos científicos y técnicos* constituyen un aspecto cada vez más presente en los medios de comunicación y, por extensión, en nuestras vidas.

El presente método, *Técnicas de escritura en español y géneros textuales / Developing Writing Skills in Spanish*, recoge las principales modalidades discursivas necesarias para desenvolverse en la sociedad. Su objetivo consiste en guiar a cualquier

escritor en español, ya sea aprendiz de segundas lenguas (L2), lengua materna (L1), o español como lengua de herencia (LH), y empoderar su expresión escrita. En estas páginas, el lector encontrará un importante caudal de información que le permitirá reflexionar sobre la escritura, apreciar modelos de lengua, ampliar su repertorio de expresiones, y aplicar técnicas y estrategias para potenciar su competencia y creatividad como escritor.

2. El origen de la pedagogía basada en géneros textuales

El método para el aprendizaje de la escritura de este libro sigue los principios de la pedagogía basada en géneros (*genre-based pedagogy*). En 1994 se acuña el término Sydney School (Green y Lee 1994; Rose y Martin 2012) para hacer referencia al trabajo llevado a cabo una década antes en el Departamento de Lingüística de la University of Sydney. Un concepto central de la llamada Sydney School es que para lograr una enseñanza eficaz de la lectoescritura es necesario proporcionar un conocimiento explícito sobre la lengua (Rose y Martin 2012, 58). Es decir, resulta imprescindible mostrar la producción de un texto como un proceso que se desarrolla en distintas etapas orientadas a la consecución de un objetivo comunicativo concreto.

En sus orígenes, la pedagogía basada en géneros transcurre en diferentes fases (Rose y Martin 2012, 1–3). En la década de los 80, el programa *Writing Project and Language and Social Power* sienta las bases de cómo la lengua puede servir para transformar las prácticas de escritura de estudiantes de educación primaria. En los años 90, *Write it Right* incorpora en la escuela secundaria una variedad de géneros que los estudiantes van a leer o sobre los que van a escribir. En la década del 2000, el proyecto *Reading to Learn* elabora, a partir del trabajo anterior, una metodología que integra la lectoescritura como parte del aprendizaje en el diseño curricular de todos los niveles educativos.

Como explican Rose y Martin (2012, 1–3), Australia a lo largo del siglo XX es un país receptor de inmigrantes y, por lo tanto, un microcosmos precursor de cambios sociales que más adelante se producirán en otras partes del mundo. En 1980, un tercio de su población había nacido fuera del país; muchos habitantes procedían de países no anglófonos, otros vivían en zonas rurales, con poco acceso a la educación, y existía además un amplio sector de población autóctona indígena sin escolarizar.

En 1994 solamente había escuelas secundarias para la mitad de la población. A partir de esta década, el problema más palpable en el sistema educativo australiano era la presencia de escuelas en las zonas urbanas que cubría las necesidades de las familias de clase media, pero que dejaba desatendidas a las poblaciones rurales e indígenas. Los estudiantes de estos sectores más desfavorecidos no habían llegado a adquirir fluidez en la lectura, tenían dificultades a la hora de escribir, desconocían la ortografía del idioma y muchos no eran hablantes nativos de inglés.

De esta manera, la pedagogía basada en géneros surgió como una respuesta a la complejidad educativa y social a la que se enfrentaba el país. Aplicada a lo largo de distintas décadas, esta pedagogía consiguió que los aprendices, independientemente

de su perfil lingüístico, fueran capaces de aprovechar este aprendizaje basado en el análisis de géneros textuales para desarrollar y potenciar su producción escrita en la lengua.

Como se puede observar en la selección de contenidos de este libro, familiarizarse con las técnicas propias de una tipología textual hace posible superar la barrera lingüística y cultural que la producción escrita supone para cualquier aprendiz. Así, en esta publicación, el lector encontrará una selección de contenidos que le ayudarán a progresar en el dominio de la escritura mediante la observación de textos auténticos y la puesta en práctica de actividades de escritura específicas para cada modalidad.

3. Contenidos del libro

Técnicas de escritura en español y géneros textuales / Developing Writing Skills in Spanish se compone de nueve capítulos. Los ocho primeros están dedicados a abordar las características de un género textual específico y en el capítulo nueve se presenta información adicional y consejos sobre la escritura.

Capítulo 1 – El texto narrativo (*Narrative Writing*)

Este capítulo proporciona una panorámica sobre la narración en textos literarios y no literarios. Se incluyen fragmentos de tipologías textuales que muestran los elementos básicos de la narración, el punto de vista, el tiempo y el espacio; la estructura interna de un texto narrativo (introducción, nudo y desenlace); los personajes, los diálogos y la acción. También se detallan técnicas y prácticas de escritura que permiten crear este tipo de textos en los que prima la narración, ya sea desde un punto de vista real o ficticio. Con toda esta información, el lector podrá reconocer las principales características de este tipo de textos y aprender a inspirarse en diferentes modelos a la hora de crear un relato literario.

Capítulo 2 – El texto descriptivo (*Descriptive Writing*)

En este capítulo se presentan los textos descriptivos de carácter objetivo y subjetivo. Para ello, se introduce de manera gradual el funcionamiento de la descripción en español prestando especial atención al uso y a la posición del adjetivo en función del contexto y tipo de texto en el que aparece. El lector podrá observar cómo la descripción contribuye a dotar al texto de significado —informativo y/o poético— y distinguir entre los diferentes matices que se obtienen mediante este proceso. Del mismo modo, aprenderá a seleccionar las unidades léxicas necesarias para este fin y a crear sus propias descripciones de lugares, objetos, personajes, sensaciones y representaciones visuales. Por último, será capaz de apreciar cómo se configuran los principales tipos de descripción literaria.

Capítulo 3 – El texto expositivo (*Expository Writing*)

Los textos expositivos buscan informar, aclarar y exponer una tesis o idea concreta. En este capítulo se brindan pautas sobre cómo estructurar las principales partes de esta tipología textual (introducción, desarrollo y conclusión) y cómo implementar técnicas propias de la exposición. Como punto de partida se presentan actividades para la planificación del texto (lluvia de ideas, mapas mentales...) y la estructuración interna y externa (tipos de párrafos, la coherencia, la cohesión y la adecuación textual). Se incluyen, además, estrategias discursivas como la búsqueda de un estilo variado y el uso de alternativas a algunos verbos comodín (*tener, poner, decir*). Con esta información, el lector aprenderá a elaborar este tipo de textos teniendo en cuenta sus características estructurales y estilísticas.

Capítulo 4 – El texto argumentativo (*Persuasive Writing*)

Similar al texto expositivo en cuanto a su función informativa, el texto argumentativo pone mayor énfasis persuasivo en las ideas que se transmiten. Su objetivo no consiste solamente en informar al lector, sino también en convencerlo. En este capítulo, se muestra cómo seleccionar estratégicamente diferentes tipos de introducción y conclusión, además de cómo construir argumentos y contraargumentos. También se practican técnicas de escritura que incorporan diferentes registros y el manejo de marcadores textuales para sustentar un punto de vista determinado. Se amplía además el repertorio de técnicas estilísticas con el uso de alternativas a algunos verbos comodín (*hacer, haber, dar*) y la precisión léxica mediante la selección de vocabulario temático. Con todo, el lector será capaz de expresar sus opiniones de manera convincente y con un registro apropiado.

Capítulo 5 – El texto periodístico (*Journalistic Writing*)

Debido al impacto de los medios de comunicación, existen numerosos tipos de textos periodísticos que se hacen eco de la realidad con el objetivo de no solamente informar, sino también entretener y persuadir. Así, este capítulo reúne géneros (noticias, artículos y columnas de opinión, reportajes, entrevistas) que permiten contrastar sus principales rasgos. Mediante diferentes actividades, será posible familiarizarse con las técnicas propias de la escritura periodística, la creación de títulos y entradillas de noticias, aplicando el concepto de “pirámide invertida” a partir de las seis preguntas fundamentales: *qué, quién, cómo, cuándo, dónde y por qué*. En este proceso se aprenderá asimismo a prestar atención a la búsqueda de la objetividad. Del mismo modo, se aprenderá a analizar la información según el emisor y sus destinatarios, y a apreciar cómo la subjetividad puede orientar la interpretación de la información que se presenta.

Capítulo 6 – El texto publicitario (*The Language of Advertising*)

En este capítulo se realiza un análisis de los rasgos lingüísticos y estilísticos empleados en la publicidad para captar la atención del receptor de un texto. También se presentan las principales técnicas discursivas que aparecen en los mensajes publicitarios para apelar a las emociones. Se analiza la estructura y los componentes de esta tipología textual, en la que se combina el mensaje literal o explícito con el metafórico o implícito. Las actividades permiten ejercitarse en la diversidad de formatos que ofrece la publicidad —con su particular sintaxis y léxico— que invita a la utilización de un componente lúdico, creativo, y humorístico, que incluye, entre otros recursos, expresiones idiomáticas, metáforas, metonimias e hipérboles. De esta forma, el lector se familiarizará con los objetivos de la publicidad comercial e institucional a la vez que aprende a crear sus propios enunciados publicitarios.

Capítulo 7 – El texto jurídico y administrativo (*Legal and Administrative Documents*)

Para desenvolverse en distintos contextos profesionales es necesario estar familiarizado con textos que pertenecen a los ámbitos jurídico y administrativo. Así, este capítulo pretende ser un acercamiento a la comprensión e interpretación de este tipo de textos y a la posibilidad de que el lector pueda redactar algunos de ellos. Las actividades propuestas ayudan a identificar las características de documentos oficiales, teniendo en cuenta su estructura, formato y lenguaje, como el uso de una sintaxis compleja, el empleo de estructuras fijas y de un léxico específico. Se presentan, además, modelos de textos para el ámbito profesional como el currículum o la carta de presentación o recomendación. De esta manera, el lector podrá apreciar los rasgos principales de estos textos y comprobar su utilidad en el ámbito público y profesional.

Capítulo 8 – El texto científico y técnico (*Scientific and Technical Writing*)

Este capítulo sirve de toma de contacto con los textos científicos y técnicos a partir de muestras auténticas que pertenecen a los ámbitos de la medicina, la economía, la ciencia y la tecnología. Se analiza la especificidad del lenguaje empleado en esta tipología textual, el cual se caracteriza por la claridad, la precisión, el manejo de datos, el rigor de la información que se presenta, el uso de un lenguaje denotativo y un vocabulario especializado. Las actividades que se incluyen ayudarán al lector a familiarizarse con la terminología propia de un área de conocimiento, teniendo en cuenta tanto prefijos y sufijos grecolatinos como extranjerismos de uso común. Además de estos recursos, la variedad de temas del capítulo servirá de estímulo para que el lector aprenda a redactar sus propios textos de divulgación científica.

Capítulo 9 – Consejos adicionales para escribir correctamente (Revising, Refining and Proofreading)

En este capítulo se recogen consejos prácticos para la escritura: desde la elaboración de un diario de aprendizaje hasta la revisión y corrección de textos. Además se ofrece información adicional para profundizar en las técnicas imprescindibles de la expresión escrita: la corrección gramatical, la precisión en el uso del lenguaje y el estilo, y las normas ortográficas y de puntuación. También se incluyen pautas sobre cómo hacer un uso eficaz del diccionario y de otros recursos en línea y una serie de reglas o consejos que se pueden seguir antes, durante y después de la escritura. El lector aprenderá asimismo a revisar sus textos con el uso de unas tablas de autoevaluación. Se incluye, además, un útil recuadro con marcadores textuales clasificados según su función comunicativa. Debido a su versatilidad, el contenido de este capítulo se puede abordar en cualquier momento o como información de consulta.

Soluciones a las actividades y recursos en línea

Al final del volumen se incluyen las soluciones a todas las actividades de los capítulos. En muchos casos, se han incluido modelos de textos como posibles respuestas. El libro se complementa además con un “Portal de escritura en español” de libre acceso (www.portaldeescritura.com) que sigue la misma estructura del libro. En el mismo se incluyen contenidos adicionales, recursos y actividades complementarias para practicar la escritura.

4. Sobre la primera edición de *Developing Writing Skills in Spanish*

La primera edición de *Developing Writing Skills in Spanish* se publicó en 2011. Desde su aparición, el libro se ha ido incorporando en cursos de enseñanza de lengua de diferentes países tanto en programas en los que se enseña español como segunda lengua, como en cursos de lengua para hablantes nativos y de español como lengua de herencia. A continuación, recogemos extractos de algunas de las reseñas de la publicación a modo de información adicional.

Tras la primera edición, algunos especialistas destacaban el hecho de que este fuera el primer libro de escritura en español de nivel avanzado en incorporar la enseñanza mediante géneros textuales. Del mismo modo, se mencionaba la selección de materiales auténticos para potenciar la comprensión lectora, la reflexión analítica y la destreza escrita, la claridad a la hora de presentar la información y la capacidad de la publicación de servir de guía para la escritura en español:

“This is an excellent handbook for developing writing skills in Spanish: carefully devised and structured, rigorously compiled, clearly written and pedagogically very sound. It presents a rich selection of texts and examples from a wide range of genres, including original material as well as articles and essays from notable Hispanic authors,

aimed at developing reading comprehension and analytical skills together with writing competence. Both theoretical and practical in its approach, the book offers guidance on how to plan, structure and write a variety of texts through sequenced exercises on style, vocabulary, grammar, syntax, punctuation and writing conventions. [...] The level of detail and clarity of explanations are commendable. It is a most welcome and needed volume that fills with great success a substantial gap in the Spanish language materials available to advanced learners” (Carreres y Noriega-Sánchez 2013, 1188–1189).

Otros especialistas mencionaban aspectos como la versatilidad de la estructura de la publicación, ya que se puede adecuar a cualquier programa de escritura según su diseño curricular (véanse las diferentes “Rutas para la escritura” al final de esta introducción). También observaban que las actividades se habían diseñado teniendo en mente al estudiante y con un enfoque motivador que les conduce hasta la consecución de un objetivo. Del mismo modo, se destacaba la inclusión de las respuestas al final del libro como recurso para el autoaprendizaje:

“The distinctive features of this resource are the clarity of its explanations and structure and the wide variety and quality of the activities [...]. *Developing Writing Skills in Spanish* is a very versatile resource. It could be used as a classroom textbook in a course devoted to writing skills, or its individual chapters or activities could help complement any general language course. The fact that answers are included at the end makes the book a good resource for self-study too. [...] This well thought-out and motivating resource will be very useful in helping advanced students to achieve writing proficiency and it should therefore have an important role to play in Spanish courses for students of Spanish in higher education” (López 2012).

Los profesores que han hecho uso de la publicación han constatado que una gran parte de las actividades del volumen se pueden utilizar también para el perfeccionamiento de la escritura de hablantes nativos. Así ha quedado reflejado igualmente en las reseñas, donde se comenta que la variedad de destinatarios del libro lo convierte en un recurso para enseñar a escribir en español a estudiantes con distintos perfiles lingüísticos (niveles intermedio-alto, avanzado y hablantes de herencia):

“This book has been designed as a classroom text; however it may also be suitable as a supplement or reference text for teachers of Spanish as a second language preparing classes for intermediate and advanced students. It could also be used successfully by teachers of advanced Spanish heritage students to prepare these classes” (Watson 2012, 205).

Por último, también se mencionaba el potencial del libro como una fuente de acceso a conocimientos culturales y como un instrumento para que cualquier persona pueda explorar al máximo su creatividad en la destreza escrita:

“La cantidad y variedad de textos incluidos en este libro lo convierte en una ventana abierta sobre la cultura hispánica. [...] Esta gran variedad está sin duda al servicio de la creatividad, ya que uno de los objetivos de los autores es que los usuarios de este libro sean capaces de producir sus propios textos” (Gironzetti 2011).

En definitiva, trabajar la escritura mediante géneros textuales hace posible que cualquier persona interesada en dominar esta destreza pueda adentrarse en cada una de las modalidades textuales a las que los hablantes se ven expuestos en el ámbito personal, público e institucional. Como se explica a continuación, con esta segunda edición hemos querido dar un paso más allá. Para ello, debemos agradecer como punto de partida los numerosos comentarios de profesores y estudiantes que han hecho uso de este recurso durante más de una década.

5. Novedades de la segunda edición de *Developing Writing Skills in Spanish*

Para la elaboración de este volumen se han consultado obras como el *Diccionario panhispánico de dudas* (2005), la *Nueva gramática de la lengua española* (2009), la *Nueva gramática básica de la lengua española* (2011), la *Ortografía de la lengua española* (2010), la vigésima tercera edición del *Diccionario de la lengua española* (2014), todas ellas fruto de la colaboración entre instituciones como la Real Academia Española y la Asociación de Academias de la Lengua Española. También se ha consultado el *Libro de estilo de la lengua española según la norma panhispánica* (2018) y los nuevos descriptores del *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment* (2018), en especial, cómo potenciar la mediación lingüística en la enseñanza de la lengua.

Durante la actualización del manuscrito se han tenido en cuenta los comentarios de numerosos profesionales del español de todo el mundo que han estado utilizando la primera edición del libro durante la última década. A continuación, se destacan algunas de las novedades que incorpora esta segunda edición de *Técnicas de escritura en español y géneros textuales / Developing Writing Skills in Spanish*.

5.1. Nuevo título bilingüe

La publicación incorpora un nuevo título bilingüe más explicativo, *Técnicas de escritura en español y géneros textuales / Developing Writing Skills in Spanish*, que incluye los aspectos principales en cada uno de los capítulos: las técnicas que se ofrecen y permiten enfrentarse con éxito a la escritura de diferentes géneros textuales. Asimismo, resulta imprescindible que cualquier escritor aprenda a reconocer los parámetros textuales, lingüísticos y culturales que gobiernan un acto comunicativo y esté familiarizado con las técnicas propias de un género textual. Estos dos aspectos vertebran el presente libro y resumen su filosofía. La inclusión de un título bilingüe responde igualmente al objetivo de dar visibilidad a la publicación en países de habla hispana donde tanto usuarios de español como segunda lengua, primera, o como lengua de herencia, pueden valerse de esta herramienta de aprendizaje.

5.2. Cuestionario para la escritura

Uno de los primeros pasos antes de producir un texto escrito consiste en reflexionar sobre las experiencias previas en relación con la escritura. Por esta razón, se ha incluido en el libro el cuestionario “Hábitos de escritura” como punto de partida. En el mismo se conjugan preguntas —del ámbito personal, académico y profesional— que indagan sobre las creencias individuales en el manejo de la lengua, los hábitos de escritura (proceso, técnicas y recursos), las experiencias con diferentes tipologías textuales y las percepciones y expectativas sobre la escritura. El profesor puede utilizar toda esta información desde la primera clase para conocer la trayectoria de cada uno de sus estudiantes y descubrir sus motivaciones e intereses para perfeccionar esta habilidad. El cuestionario hace posible además que el profesor pueda identificar en su conjunto las necesidades propias de cada grupo de aprendices.

5.3. Objetivos y prácticas de escritura

Al comienzo de cada capítulo se detallan los principales *objetivos* para que tanto el profesor como el estudiante tengan presentes en todo momento las características y técnicas propias de la producción de un género textual. También se ha incluido un listado de *prácticas escritas* o tareas de producción textual, que incluyen la mediación lingüística según el *Common European Framework of Reference for Languages* (2018), las cuales se irán practicando de manera progresiva en relación con cada género. El estudiante puede hacer uso de estos listados a modo de guía para monitorizar lo que ha ido aprendiendo y practicando.

5.4. Nuevos contenidos y actividades

En todos los capítulos se han incluido actividades nuevas con contenidos de actualidad. También se han actualizado otras mediante un nuevo diseño, enfoque o ampliación. Con ello, se pretende proporcionar más oportunidades para la escritura y ofrecer al lector otros modelos de lengua que se puedan considerar para la producción textual. Se han reforzado asimismo las descripciones de algunas actividades con pautas adicionales para su realización. Al término de cada capítulo, se han ampliado los temas de la tarea final de escritura desde diferentes puntos de vista. De esta forma, el estudiante puede seleccionar de entre un amplio repertorio de temas los que mejor se adapten a sus gustos e intereses.

5.5. Vocabulario temático

Además del vocabulario que aparece en la teoría, los textos y las actividades, para esta segunda edición se ha considerado oportuno dotar a la publicación de una mayor presencia de términos clave para la escritura. Para ello, al final de cada capítulo se han incluido repertorios de vocabulario temático de áreas conectadas temáticamente con los distintos géneros textuales:

- 1 El texto narrativo → El contexto, el contenido y el estilo de una obra literaria;
- 2 El texto descriptivo → Vocabulario para describir una persona, un lugar, una sensación, y una imagen;
- 3 El texto expositivo → Expresiones para exponer información;
- 4 El texto argumentativo → Expresiones para argumentar y contraargumentar;
- 5 El texto periodístico → Vocabulario de la prensa;
- 6 El texto publicitario → El mensaje, el formato y el producto en los textos publicitarios;
- 7 El texto jurídico y administrativo → Vocabulario del ámbito jurídico y administrativo;
- 8 El texto científico y técnico → La salud, el medioambiente, la economía y la ciencia.

Este vocabulario también es de utilidad para el desarrollo de la expresión oral. Dichos términos se pueden utilizar, además, a la hora de elaborar una lluvia de ideas y durante la planificación de la escritura.

5.6. Ejercicios de corrección gramatical y estilo

De entre todos los comentarios recibidos para esta segunda edición, muchos profesores nos animaron a incluir un mayor número de dinámicas para trabajar la corrección gramatical y estilística. Para esta nueva edición, se han incorporado al final de cada capítulo actividades destinadas a trabajar estos dos importantes componentes de la escritura: la capacidad de detectar errores y aprender a corregirlos, y la mejora de la expresión mediante la reescritura y la búsqueda de alternativas estilísticas morfosintácticas y léxicas. Estas prácticas se pueden realizar al comienzo de la clase durante diez minutos, con una puesta en común posterior, o cuando el estudiante desee practicar este aspecto de manera autónoma. Estas actividades están basadas en corpus de errores auténticos recogidos en clase. La práctica de estas dinámicas afianza la corrección gramatical, la detección y prevención de posibles errores. Del mismo modo, anima al estudiante a identificar alternativas estilísticas que no solo tienen en cuenta el significado, sino también la sonoridad del idioma para evitar las redundancias fónicas en una oración. En última instancia, estas dinámicas contribuyen a que el estudiante aprenda a ser más crítico con su producción escrita.

5.7. Ampliación de las respuestas

En esta segunda edición se han reforzado los contenidos de las soluciones a los ejercicios de escritura y los modelos de textos que se incluyen a modo de posibles producciones textuales. Con esta información, el estudiante puede contrastar su propia escritura y utilizar estos contenidos a modo de guía. La información también se ha reforzado y ampliado para incluir un mayor número de ejemplos en las actividades de respuesta libre. Con todo, se pretende que las personas que utilizan la publicación como parte de un curso de escritura, o como material de autoaprendizaje, tengan acceso a modelos variados de lengua y puedan contrastar sus textos con otras propuestas sobre un mismo tema.

5.8. Rutas para la escritura

Incluimos en esta nueva edición posibles rutas o itinerarios de aprendizaje para la escritura que el profesor puede seguir en la preparación y planificación de sus clases. El punto de partida es la identificación de las necesidades de escritura de un grupo concreto para lo que se puede hacer uso del cuestionario “Hábitos de escritura”. Estos itinerarios se ajustan a los capítulos que conforman el libro según los objetivos del curso y el tipo de escritura que se quiera practicar. Así, se han identificado cuatro rutas principales para trabajar diferentes tipos de escritura:

Ruta 1 – Escritura creativa

cap. 9 (consejos) → cap. 1 (textos narrativos) → cap. 2 (textos descriptivos) → cap. 6 (textos publicitarios)

Ruta 2 – Escritura periodística

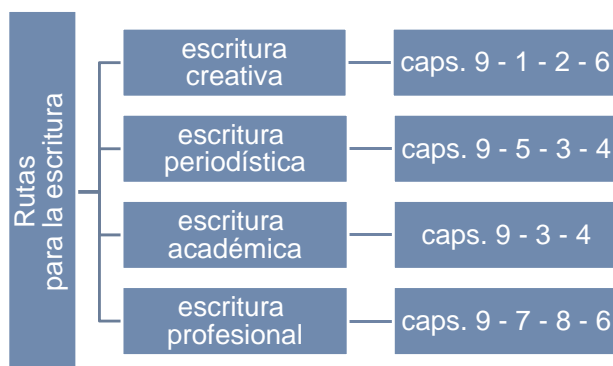
cap. 9 (consejos) → cap. 5 (textos periodísticos) → cap. 3 (textos expositivos) → cap. 4 (textos argumentativos)

Ruta 3 – Escritura académica

cap. 9 (consejos) → cap. 3 (textos expositivos) → cap. 4 (textos argumentativos)

Ruta 4 – Escritura para las profesiones

cap. 9 (consejos) → cap. 7 (textos jurídicos y administrativos) → cap. 8 (textos científicos y técnicos) → cap. 6 (textos publicitarios)



5.9. Guía del profesor

En la guía del profesor se han actualizado y ampliado los contenidos. Para ello, se detallan una serie de recursos que se pueden utilizar para dedicar más tiempo al perfeccionamiento de un género textual y hacer hincapié en determinados aspectos de la escritura en función de las necesidades del grupo. En esta guía se establecen conexiones entre los contenidos del libro con el “Portal de escritura en español” (www.portaldeescritura.com).

5.10. Portal de escritura en español: www.portaldeescritura.com

Para esta segunda edición se ha desarrollado el proyecto de Humanidades Digitales *Portal de escritura en español* (www.portaldeescritura.com). En dicho Portal se proporcionan materiales, actividades, bibliografía especializada y recursos adicionales tanto para los docentes como para los aprendices de escritura. También incorpora un espacio exclusivo para el profesor. Practicar la escritura es una de las actividades más colaborativas y dinámicas que existen, dada la cantidad de textos que generamos e intercambiamos en nuestro ámbito personal y laboral. Sin embargo, se trata de una habilidad que tradicionalmente se ha desarrollado en solitario, en especial, en la enseñanza y el aprendizaje de lenguas. Hoy en día, la tecnología hace posible la telecolaboración y, por lo tanto, compartir conocimientos y experiencias a distancia. Este Portal está concebido de manera colaborativa para que cualquier docente pueda contactar con los autores y compartir comentarios, sugerencias y recursos que hagan de este espacio un lugar de encuentro y una herramienta que puedan integrar en sus clases.

CUESTIONARIO: "HÁBITOS DE ESCRITURA"

1. ¿Qué actividad se te da mejor en español? Numéralas del 1 al 4 empezando por la más fácil.

- la producción y mediación oral
- la comprensión de textos orales
- la producción y mediación escrita
- la comprensión de textos escritos

2. ¿Qué es lo que menos te cuesta a la hora de escribir? Numéralo del 1 al 6 empezando por lo más fácil.

- estructurar un texto
- encontrar ideas y argumentos que sean interesantes
- seleccionar el vocabulario adecuado
- utilizar la gramática correctamente
- incorporar conectores textuales
- conseguir un estilo apropiado (informal / formal)

Otros:

¿Por qué?

3. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones describe mejor tus hábitos de escritura?

- Intento terminar lo que escribo de una sola vez hasta que consigo que me guste.
- Redacto unos párrafos y repaso lo que escribo al día siguiente o pasados unos días.

¿Por qué?

4. ¿Qué técnicas utilizas para planificar un texto? Numéralas del 1 al 6 empezando por la más habitual.

- anotar ideas sueltas
- escribir un primer borrador completo
- elaborar un esquema de cada parte del texto
- buscar vocabulario temático
- seleccionar conectores textuales
- utilizar expresiones idiomáticas
- buscar modelos de textos similares

Otras:

5. ¿Qué recursos utilizas como ayuda para escribir un texto? (Ej. diccionarios, corpus, correctores, páginas webs, repertorios de vocabulario temático...).

6. ¿En qué consisten tus hábitos de escritura en el ámbito personal, profesional o académico? ¿Cuáles son tus necesidades más inmediatas como escritor/a?

7.a. Numera del 1 (más común) al 8 (menos común) los siguientes tipos de texto en función de los que estás acostumbrado a leer:

- textos narrativos (cuentos, microrrelatos, novelas...).
- textos descriptivos (describir un objeto, un lugar, un paisaje, una persona...).
- textos expositivos (un examen, un ensayo, una redacción, un trabajo académico, una conferencia, un informe...).
- textos argumentativos (un ensayo, una redacción, un trabajo académico...).
- textos periodísticos (una noticia, una columna, una entrevista...).
- textos publicitarios (un anuncio, un eslogan...).
- textos jurídicos y administrativos (un contrato laboral, un contrato de alquiler, un currículum, una carta de presentación, una carta de recomendación...).
- textos científicos (medicina, economía, tecnología...).

7.b. Numera del 1 al 8 los siguientes tipos de texto en función de los que sueles escribir en tu vida diaria:

- textos narrativos (cuentos, microrrelatos, novelas...).
- textos descriptivos (describir un objeto, un lugar, un paisaje, una persona...).
- textos expositivos (un examen, un ensayo, una redacción, un trabajo académico, una conferencia, un informe...).
- textos argumentativos (un ensayo, una redacción, un trabajo académico...).
- textos periodísticos (una noticia, una columna, una entrevista...).
- textos publicitarios (un anuncio, un eslogan...).
- textos jurídicos y administrativos (un contrato laboral, un contrato de alquiler, un currículum, una carta de presentación, una carta de recomendación...).
- textos científicos (medicina, economía, tecnología...).

8. ¿Cuáles de los textos anteriores no has escrito nunca en tu idioma? ¿Y en español? ¿Cuáles son los 2 que más te gustaría aprender? ¿Por qué?

9. ¿Qué sueles leer en español? ¿Tienes algún/a escritor/a o periodista favorito/a? ¿Qué te gusta de su escritura? (Ej. su temática, su estilo, el vocabulario, las expresiones, la ironía, el humor...).

10. ¿Qué es para ti saber escribir bien?



Taylor & Francis

Taylor & Francis Group

<http://taylorandfrancis.com>

Capítulo 1

El texto narrativo

Objetivos

- Familiarizarse con la narración en textos no literarios y literarios.
- Analizar las principales características de los textos narrativos.
- Observar y descubrir la estructura externa e interna.
- Distinguir los diferentes elementos de una narración.
- Reconocer la intertextualidad en un texto narrativo.
- Tomar conciencia de la fase de creación de un relato.

Prácticas escritas

- Construir un relato en el que se describa un espacio significativo.
- Redactar la continuación de una carta personal.
- Escribir un monólogo en clave de humor.
- Crear un personaje para un texto literario.
- Resumir un relato.
- Imaginar un diálogo a partir de expresiones idiomáticas.
- Escribir un microrrelato.
- Inventar un final para un cuento.
- Elaborar un texto narrativo a partir de todo lo aprendido en este capítulo.

◆ ¿En qué consiste?

El texto narrativo informa sobre una serie de acciones en el tiempo que pueden ser reales o ficticias. La narración es una de las formas de expresión más utilizadas y se suele combinar con la descripción, la exposición y la argumentación. Antes de que aparecieran los alfabetos y la imprenta, las narraciones se transmitían de forma oral.

Dentro del texto narrativo hay que distinguir, por un lado, entre un ámbito **narrativo no literario**, como es el caso de la prensa, la televisión y la radio (reportajes, noticias, crónicas, etc.); el texto histórico, cuyo contenido se basa en hechos concretos que se narran; o el epistolar, en el que se reproduce el intercambio de cartas entre los destinatarios. Por otro lado, **uno narrativo literario** (novelas, relatos o cuentos, leyendas, fábulas, etc.), que además de la literatura puede incluir subgéneros de los medios de comunicación como, por ejemplo, la televisión (guiones de series), la radio (seriales), y el cine (guiones cinematográficos).

El género narrativo aparece también en los cómics, en las novelas gráficas, en las anécdotas y en los chistes, ya sean orales o escritos. En este apartado pueden incluirse los **textos ciberliterarios**, es decir, aquellos que pertenecen a la literatura digital y que se crean exclusivamente en Internet. Su objetivo es también la creación ficcional. Asimismo, ese universo imaginario se integra en los juegos de identidad digital, en la creación de avatares (identidades virtuales), juegos de rol, etc. Ese texto ya no es meramente escrito, sino que puede ser **multimodal** y, por lo tanto, combinarse con imágenes, vídeos, sonidos, etc. Además, los **géneros ciberconversacionales** como los chats, correos electrónicos, wasaps (*WhatsApps*), foros, blogs, también son géneros interactivos en los que se integra la narración. Aparecen también en estos textos elementos no verbales como los emoticonos para expresar diferentes estados de ánimo o representar en una imagen lo que se cuenta al interlocutor.

Todos estos géneros textuales poseen en común que la información se narra desde un punto de vista concreto, se organiza cronológicamente, y se conecta mediante los personajes, el espacio y la acción. Por lo tanto, aunque cuando hablamos del texto narrativo lo hacemos en general para referirnos a los textos literarios, este no es una modalidad exclusiva de la literatura.

1. Los textos narrativos de carácter no literario

Actividad 1

1.a. Observa las siguientes viñetas y responde a las preguntas que aparecen debajo.

LA ESCRITURA A TRAVÉS DE LOS TIEMPOS



- ¿Qué se narra en las siguientes viñetas?
- ¿Cómo han cambiado las prácticas de escritura a lo largo de los tiempos?
- ¿Cómo está influyendo la tecnología en la forma de escribir en la actualidad?
- ¿De qué manera va a evolucionar la escritura en el futuro?

1.b. Lee estas citas de autores célebres sobre la escritura y expresa tu opinión sobre lo que te sugieren.

“El escritor escribe su libro para explicarse a sí mismo lo que no se puede explicar”.
Gabriel García Márquez (1927–2014). *Escritor colombiano*.

“Uno escribe pensando en el lector que lleva dentro. Escribes o intentas escribir el libro que te gustaría leer”. Rosa Montero (1951–). *Escritora española*.

“Un buen escritor expresa grandes cosas con pequeñas palabras; a la inversa del mal escritor, que dice cosas insignificantes con palabras grandiosas”. Ernesto Sábato (1911–2011). *Escritor argentino*.

“La tarea del escritor es una aventura solitaria y conlleva todos los titubeos, incertidumbres y sorpresas propios de cualquier aventura emprendida con entusiasmo”. Carmen Martín Gaité (1925–2000). *Escritora española*.

“Escribo para evitar que al miedo de la muerte se agregue el miedo de la vida”. Augusto Roa Bastos (1917–2005). *Escritor paraguayo*.

“Escribir para mí no es una profesión, ni siquiera una vocación. Es una manera de estar en el mundo”. Ana María Matute (1926–2014). *Escritora española*.

Actividad 2

2.a. Indica a qué tipo de texto pertenece cada uno de los siguientes fragmentos.

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> una carta / un correo electrónico | <input type="checkbox"/> un serial radiofónico |
| <input type="checkbox"/> una novela | <input type="checkbox"/> un prospecto médico |
| <input type="checkbox"/> un chiste | <input type="checkbox"/> una noticia |
| <input type="checkbox"/> un relato / cuento o microrrelato | <input type="checkbox"/> un guion de televisión o de cine |
| <input type="checkbox"/> un anuncio publicitario | <input type="checkbox"/> una receta de cocina |
| <input type="checkbox"/> una canción | |

Texto 1

La lechera pragmática

De camino al mercado, la lechera solo pensaba en las ganas que tenía de beber la fresquísima leche del cántaro. Pero logró resistirse, y al llegar le dieron una suma exorbitante por la mercancía. Ello hizo que, en adelante, no soñara lo que habría soñado si el cántaro se hubiese roto.

Irene Brea en *Por favor, sea breve*

Texto 2

El oculista

Saben aquel que dice que va un tío al oculista y le dice al paciente:

–Por favor, caballero, a ver, ¿qué letra ve en la pizarra?

+ La A.

–A ver, no se precipite, por favor. ¿Qué letra es?

+ La A –dice el paciente.
–Está usted nervioso y me está poniendo nervioso a mí. Por última vez, ¿qué letra es?
+ ¡La A!
El oculista se acerca y dice:
–Pues es verdad, ¡es la A!

Por el humorista Eugenio

Texto 3

El gazpacho

Ingredientes: tomates, aceite de oliva, vinagre, sal, pepinos, pimiento verde, agua, ajo y pan.

1. Coloca el pan dentro de un bol con agua.
2. Lava las verduras, córtalas en pequeños trozos y bátelas.
3. Añade un diente de ajo, el pan en remojo, una pizca de sal y un chorrito de aceite y vinagre.
4. Bátelo todo de nuevo y déjalo enfriar en la nevera.

¡Buen provecho!

Texto 4

Origins

Regala a tu piel un cuidado Perfecto.

Descubre Pluscuamperfecto.

Disfruta comprando el suero protector facial “Un Mundo Perfecto”.

Texto 5

¡Hola, Javi! ¿Qué tal estás? Hace mucho tiempo que no te escribo y hoy finalmente he decidido vencer la pereza y contarte todo lo que me ha sucedido este verano. ¿Te acuerdas de aquella chica de la que te hablé...?

Texto 6

río abajo corre el agua
río abajo, rumbo al mar
desde el puente

veo el agua del río pasar y pasar

miro abajo y río
de (al) verme pensar:
que yo soy el agua

y tú la ley de gravedad

“Río abajo”, Jorge Drexler

Texto 7

El pasado 7 de septiembre fueron detenidos dos hombres encapuchados que intentaban apropiarse de las joyas que tiene la familia Sánchez en la conocida calle Serrano de Madrid. A plena luz del día, maniataron al joyero y empezaron a robar las joyas. El atraco se vio frustrado por la rápida llegada de la policía, ya que el dueño había pulsado una alarma situada debajo del mostrador.

Texto 8

MYCOSTATIN, suspensión oral

Instrucciones de uso y manipulación

No tome este producto:

- Si tiene antecedentes de hipersensibilidad (alergia) a nistatina o a alguno de los demás componentes del medicamento.
- En caso de aparición de irritación o sensibilización, consulte inmediatamente con su médico.
- Si no obtiene una respuesta terapéutica después de 14 días de tomar la suspensión oral, consulte con su médico.
- Aunque se produzca alivio de los síntomas en los primeros días del tratamiento, no debe interrumpirlo hasta completar el ciclo que le ha indicado su médico.

Texto 9

6. CARRETERA. EXTERIOR. DÍA

Vemos en un *flashback* del comienzo de la historia a Ángel intentando coger el cordero en la carretera, pero siempre se le escapa en el último momento. De pronto oye...

MARI (OFF)

¡¡Tonto!!... ¡¡Tonto!!...

Ángel se vuelve y ve a Mari subida en la moto de motocross, detenida, mirándolo divertida. El cordero se ha parado y mira a Ángel, como retándole.

MARI

Corre, aprovecha ahora que está quieto.

De la película *Tierra* (1996), dirigida por Julio Medem

Texto 10

PERIQUÍN: ¡Qué raro! No hay nadie en la habitación de Mr. Chocolat, ¿qué habrá pasado? Porque hace escasamente un par de horas Mr. Chocolat traspasó a grandes zancadas el jardín de su mansión. Tiene que estar aquí, pero ¿estará vivo? Abriré este armario. ¡Uy! ¡Aquí está! ¡Pero muerto! ¡Pumpa! –hizo el cuerpo al caer al suelo.

MADRE: Por favor, Periquín, ¿te quieres callar? Es que no dejas hablar.

AMIGA: Pero, ¿a qué está jugando este niño?

MADRE: Hija, a las películas de suspense y vamos, menuda tarde me está dando este niño.

PERIQUÍN: ¿Es que no puedo jugar a nada?

Del serial radiofónico *Matilde, Perico y Periquín*, Eduardo Vázquez

Texto 11

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos.

Cien años de soledad, Gabriel García Márquez

2.b. ¿Cuáles de los textos anteriores consideras que no son narrativos? ¿Por qué?

Actividad 3

3.a. Lee el siguiente texto y responde a las preguntas.

1. ¿Cuántas personas crees que intervienen en el texto?
2. ¿Qué tema trata?
3. ¿A quién se dirige?
4. ¿Qué momentos te han parecido graciosos? ¿Por qué?
5. ¿Qué tipo de texto piensas que es? ¿Por qué?

Los calcetines

Los calcetines son una de las prendas peor tratadas por nuestra sociedad. Los calcetines están sobreexplotados, **no los jubilamos nunca**. Son la única prenda que nos ponemos aunque tenga agujeros. Nadie se pondría una camisa con **un orificio en el pecho del tamaño de una galleta**, pero un calcetín sí. ¿Por qué? Porque no se ven. Cuando algo no se ve, la gente prefiere ahorrar. Hay corbatas de trescientos euros, pero no hay calcetines de trescientos euros, y la tela necesaria es

5

la misma. ¿Por qué? Porque la corbata se ve y el calcetín no. El calcetín tiene otro problema, y es que el agujero solo lo ves cuando ya te lo has puesto. Ves el agujero y dices... «Huy, tengo que comprar calcetines... Mañana ya si eso...» Lo que haces es **ingeniártelas** para que no se vea el agujero. Doblas la telilla del calcetín, **haces doble respunte de seguridad**, los arremetes un poquillo para dentro... Hay quien lleva así años. De hecho, creo que los últimos calcetines que compré los pagué en pesetas. A los calcetines **les pasa como a Aquiles, su punto débil es el talón**. Allí se hacen unos agujeros que son cada vez más grandes. Llega un momento en que el agujero es tan grande que el calcetín desaparece. Esa es la explicación del calcetín desemparejado, ese calcetín que está solo en el fondo del cajón o en la lavadora. Ese calcetín no tiene ni **la alegría frívola del soltero ni el resquemor amargo del divorciado...** Vive más bien la estupefacción de alguien que ha perdido un ser querido al que necesitaba para que su vida tuviera sentido. ¿Y qué hace el calcetín solitario? Los hay que son adoptados por piratas y gentes con una sola pierna. Los hay que huyen, les hacen un zurcido y **se ponen a trabajar en un guñol**. Si eres rojo, te pueden atar a la parte de atrás de un carro. Si son de lana, pueden servir para limpiar metales. Esos calcetines no vuelven a sonreír, porque les falta su pareja. En esos duros momentos el calcetín recuerda sus momentos felices, como su nacimiento. Los calcetines, cuando nacen, son siameses. Vienen cosidos por las puntas, no sé por qué. ¿Y por qué vienen en paquetes de tres? ¿Y por qué esa perchita ridícula? Esa perchita **no me da buena espina**. Vas a comprar los calcetines: —Oiga, señora. ¿Estos calcetines encogen? — ¡No, por Dios! ¿Cómo que no? Ha encogido la percha, no van a encoger los calcetines. Desde que nace el calcetín es la víctima inocente de **una guerra en la que ni pincha ni corta**. La pugna por que el calcetín asome que lidian el ser humano y el zapato. El zapato lucha por comerse la parte del calcetín que todavía asoma... Es normal, porque el trozo de calcetín que se ha llevado a la boca tiene tantos agujeros que se ha quedado con hambre. Y nosotros luchamos para que el calcetín salga para fuera. Esa lucha ha propiciado varios inventos, como esa especie de liguero masculino que se ve mucho en las pelis de la posguerra y que ya no existe. El sustituto fue terrible: la goma. La goma del calcetín debe de ser un invento provisional, porque **ese surco que te deja no es de recibo**. Llegas a casa, te quitas los calcetines y tienes que rascarte el surco para recobrar la sensibilidad en la pierna. Ese surco no es propio del siglo XXI. Es como si alguien se plantease llevar los calcetines grapados en la pantorrilla. Vale, no se bajan, pero ¿a qué precio? [...]. La gente que ahorra en lo que no se ve tiene un corazón barato. Como tampoco se ve...

“Los calcetines”, Luis Piedrahita

3.b. El texto anterior es un monólogo del humorista Luis Piedrahita, conocido como el “Rey de las pequeñas cosas”.

1. ¿Por y para qué trata este tema?
2. ¿En qué tiempo verbal está narrado el texto?

Aquí tienes algunas técnicas que se emplean para escribir este tipo de textos. Identifica un ejemplo.

- Uso de preguntas retóricas (sin respuesta):

- El discurso directo / indirecto:
- La personificación:
- Empleo de metáforas, símiles, comparaciones:
- La exageración:
- El registro coloquial:
- Las onomatopeyas o imitaciones de sonidos:

3.c. Explica el significado de las expresiones en cursiva a partir del contexto.

1. Los calcetines están sobreexplotados, *no los jubilamos nunca* (l. 1–2)
2. Nadie se pondría una camisa con *un orificio en el pecho del tamaño de una galleta* (l. 3–4)
3. Lo que haces es *ingeniártelas* para que no se vea el agujero (l. 10)
4. *Haces doble respunte de seguridad* (l. 10–11)
5. A los calcetines les pasa *como a Aquiles, su punto débil es el talón* (l. 13)
6. Ese calcetín no tiene *ni la alegría frívola del soltero ni el resquemor amargo del divorciado...* (l. 17–18)
7. *Se ponen a trabajar en un guiñol* (l. 20–21)
8. *No me da buena espina* (l. 27)
9. Una guerra en la *que ni pincha ni corta* (l. 30)
10. Ese *surco que te deja no es de recibo* (l. 37–38)



3.d. Tomando como modelo el texto “Los calcetines”, elige un objeto de tu vida cotidiana al que le quieras dar protagonismo. Escribe un monólogo de unas 300 palabras en clave de humor.

- Crea asociaciones que sorprendan al lector;
- Ten en cuenta el uso del lenguaje y el registro;
- Utiliza bien la puntuación para que sirva de apoyo a la narración (puedes consultar el Capítulo 9).

Actividad 4

4.a. En los dos siguientes textos, el escritor Arturo Pérez-Reverte nos proporciona una serie de valiosos consejos sobre el arte de la escritura. Lee el primer artículo y señala si las afirmaciones que aparecen debajo son verdaderas o falsas.

Carta a un joven escritor (I)

Pues sí, joven colega. Chico o chica. Pensaba en ti mientras tecleaba el artículo de la semana pasada. Recordé tus cartas escritas con amistad y respeto, el manuscrito inédito –quizá demasiado torpe o ingenuo, prematuro en todo caso– que me enviaste alguna vez. Recordé tu solicitud de consejo sobre cómo abordar la escritura. Cómo plantearte una novela seria. Tu justificada ambición de conseguir,

algún día, que ese mundo complejo que tienes en la cabeza, hecho de libros leídos, de mirada inteligente, de imaginación y ensueños, se convierta en letra impresa y se multiplique en las vidas de otros, los lectores. Tus lectores.

10 Vaya por delante que no hay palabras mágicas. No hay truco que abra los escaparates de las librerías. Nada garantiza ver el fruto de tu esfuerzo, esa pasión donde te dejas la piel y la sangre, publicado algún día. Este mundo es así, y tales son las reglas. No hay otra receta que leer, escribir, corregir, tirar folios a la papelera y dedicarle horas, días, meses y años de trabajo duro –Oriana Fallacci me dijo en una ocasión que escribir mata más que las bombas–, sin que tampoco eso garantice nada. Escribir, publicar y
15 que tus novelas sean leídas no depende solo de eso. Cuenta el talento de cada cual. Y no todos lo tienen: no es lo mismo talento que vocación. Y el adiestramiento. Y la suerte. Hay magníficos escritores con mala suerte, y otros mediocres a quienes sonríe la fortuna. Los que publican en el momento adecuado, y los que no. También éstas son las reglas. Si no las asumes, no te metas. Recuerda algo: las prisas destruyeron a
20 muchos escritores brillantes. Una novela prematura, incluso un éxito prematuro, pueden aniquilarte para siempre. Lo que distingue a un novelista es una mirada propia hacia el mundo y algo que contar sobre ello, así que procura vivir antes. No solo en los libros o en la barra de un bar, sino afuera, en la vida. Espera a que esta te deje huellas y cicatrices. A conocer las pasiones que mueven a los seres humanos, los salvan o los
25 pierden. Escribe cuando tengas algo que contar. Tu juventud, tus estudios, tus amores tempranos, los conflictos con tus padres, no importan a nadie. Todos pasamos por ello alguna vez. Sabemos de qué va. Practica con eso, pero déjalo ahí. Solo harás algo notable si eres un genio precoz, mas no corras el riesgo. Seguramente no es tu caso.

No seas ingenuo, pretencioso o imbécil: jamás escribas para otros escritores, ni
30 sobre la imposibilidad de escribir una novela. Tampoco para los críticos de los suplementos literarios, ni para los amigos. Ni siquiera para un hipotético público futuro. Hazlo solo si crees poder escribir el libro que a ti te gustaría leer y que nadie escribió nunca. Confía en tu talento, si lo tienes. Si dudas, empieza por reescribir los libros que amas; pero no imitando ni plagiando, sino a la luz de tu propia vida.
35 Enriqueciéndolos con tu mirada original y única, si la tienes. En cualquier caso, no te enfades con quienes no aprecien tu trabajo; tal vez tus textos sean mediocres o poco originales. Ésas también son las reglas. Decía Robert Louis Stevenson que hay una plaga de escritores prescindibles, empeñados en publicar cosas que no interesan a nadie, y encima pretenden que la gente los lea y pague por ello.

40 Otra cosa. No pidas consejos. Unos te dirán exactamente lo que creen que deseas escuchar; y a otros, los sinceros, los apartarás de tu lado. Esta carrera de fondo se hace en solitario. Si a ciertas alturas no eres capaz de juzgar tú mismo, mal camino llevas. A ese punto solo llegarás de una forma: leyendo mucho, intensamente. No cualquier cosa, sino todo lo que necesitas. Con lápiz para tomar notas,
45 estudiando trucos narrativos –los hay nobles e innobles–, personajes, ambientes, descripciones, estructura, lenguaje. Ve a ello, aunque seas el más arrogante, con rigurosa humildad profesional. Interroga las novelas de los grandes maestros, los clásicos que lo hicieron como nunca podrás hacerlo tú, y saquea en ellos cuanto necesites, sin complejos ni remordimientos. Desde Homero hasta hoy, todos lo
50 hicieron unos con otros. Y los buenos libros están ahí para eso, a disposición del audaz: son legítimo botín de guerra.

Decía Harold Acton que el verdadero escritor se distingue del aficionado en que aquél está siempre dispuesto a aceptar cuanto mejore su obra, sacrificando el ego a

55 su oficio, mientras que el aficionado se considera perfecto. Y la palabra oficio no es casual. Aunque pueda haber arte en ello, escribir es sobre todo una dura artesanía. Territorio hostil, agotador, donde la musa, la inspiración, el momento de gloria o como quieras llamarlo, no sirve de nada cuando llega, si es que lo hace, y no te encuentra trabajando.

© Arturo Pérez-Reverte, "Carta a un joven escritor (I)", *XL Semanal*
www.perezreverte.com

Según el texto ...	V	F
1. El artículo se dirige a un escritor experimentado.		
2. El esfuerzo le garantiza al escritor la publicación de un libro.		
3. Para escribir no hace falta talento si uno tiene vocación de escritor.		
4. El éxito rápido puede destruir al escritor.		
5. Es aconsejable que el novelista tenga vivencias antes de empezar a escribir.		
6. Si el joven escritor duda de su talento, es mejor que no siga escribiendo.		
7. El autor del texto está de acuerdo con el pensamiento de Robert Louis Stevenson.		
8. El futuro escritor debe seguir los consejos sinceros.		
9. Se recomienda que el joven escritor lea cualquier tipo de literatura y género.		
10. El buen escritor no debe creer que su prosa es perfecta.		

4.b. En los siguientes consejos sobre la escritura, hay dos a los que no se hace referencia directa en el texto. Identifica cuáles son.

- Dedicarle tiempo a la escritura.
- Leer mucho.
- Extraer las ideas más importantes de los libros que se leen.
- Cuidar el estilo.
- Tomar notas.
- Corregir el texto.
- Revisar la gramática.
- Observar técnicas narrativas, personajes, ambientes.

4.c. Lee ahora la segunda parte de la carta del escritor Arturo Pérez-Reverte y responde a las preguntas que aparecen más abajo.

Carta a un joven escritor (II)

Hablábamos el otro día de maestros: autores y obras que ningún joven que pretenda escribir novelas tiene excusa para ignorar. Ten presente, si es tu caso, un par de cosas fundamentales. Una, que en la antigüedad clásica casi todo estaba escrito ya. Echa un vistazo y comprobarás que los asuntos que iban a nutrir la literatura universal durante veintiocho siglos aparecen ya en la *Ilíada* y la *Odisea* –relato, este, de una modernidad asombrosa– y en la tragedia, la comedia y la poesía griegas. De ese modo, quizá te sorprenda averiguar que el primer relato policíaco, con un investigador –el astuto Ulises– buscando huellas en la arena, figura en el primer acto de la tragedia *Ajax* de Sófocles.

Un detalle importante: escribes en español. Quienes lo hacen en otras lenguas son muy respetables, por supuesto; pero cada cual tendrá en la suya, supongo, quien le escriba cartas como esta. Yo me refiero a ti y a nuestro común idioma castellano. Que tiene, por cierto, la ventaja de contar hoy, entre España y América, con 450 millones de lectores potenciales; gente que puede acceder a tus libros sin necesidad de traducción previa. Pero atención. Esa lengua castellana o española, y los conceptos que expresa, forman parte de un complejo entramado que, en términos generales y con la puesta al día pertinente, podríamos seguir llamando cultura occidental: un mundo que el mestizaje global de hoy no anula, sino que transforma y enriquece. Tú procedes de él, y la mayor parte de tus lectores primarios o inmediatos, también. Es el territorio común, y eso te exige manejar con soltura la parte profesional del oficio: las herramientas específicas, forjadas por el tiempo y el uso, para moverte en ese territorio. Aunque algunos tontos y fatuos lo digan, nadie crea desde la orfandad cultural. Desde la nada. Algunas de esas herramientas son ideas, o cosas así. Para dominarlas debes poseer las bases de una cultura, la tuya, que nace de Grecia y Roma, la latinidad medieval y el contacto con el Islam, el Renacimiento, la Ilustración, los derechos del hombre y las grandes revoluciones. Todo eso hay que leerlo, o conocerlo, al menos. En los clásicos griegos y latinos, en la Biblia y el Corán, comprenderás los fundamentos y los límites del mundo que te hizo. Familiarízate con Homero, Virgilio, los autores teatrales, poetas e historiadores antiguos. También con *La Divina Comedia* de Dante, los *Ensayos* de Montaigne y el teatro completo de Shakespeare. Te sorprenderá la cantidad de asuntos literarios y recursos expresivos que inspiran sus textos. Lo útiles que pueden llegar a ser.

La principal herramienta es el lenguaje. Olvida la funesta palabra estilo, burladero de vacíos charlatanes, y céntrate en que tu lenguaje sea limpio y eficaz. No hay mejor estilo que ése. Y, como herramienta que es, sácale filo en piedras de amolar adecuadas. Si te propones escribir en español, tu osadía sería desmesurada si no te ejercitaras en los clásicos fundamentales de los siglos XVI y XVII: Quevedo, el teatro de Lope y Calderón, la poesía, la novela picaresca, llenarán tus bolsillos de palabras adecuadas y recursos expresivos, enriquecerán tu vocabulario y te darán confianza, atrevimiento. Y una recomendación: cuando leas *El Quijote* no busques una simple narración. Estúdialo despacio, fijándote bien, comparándolo con lo que en ese momento se escribía en el mundo. Busca al autor detrás de cada frase, siente los codazos risueños y cómplices que te da, y comprenderás por qué un texto escrito a principios del siglo XVII sigue siendo tan moderno y universalmente

45 admirado todavía. Termina de filtrar ese lenguaje con la limpieza de Moratín, el
 arrebatado de Espronceda, la melancólica sobriedad de Machado, el coraje de Miguel
 Hernández, la perfección de Pablo Neruda. Pero recuerda que una novela es, sobre
 todo, una historia que contar. Una trama y una estructura donde proyectar una
 mirada sobre uno mismo y sobre el mundo. Y eso no se improvisa. Para controlar
 este aspecto debes conocer a los grandes novelistas del siglo XIX y principios del
 50 XX, allí donde cuajó el arte. Lee a Stendhal, Balzac, Flaubert, Dostoievski, Tolstoi,
 Dickens, Dumas, Hugo, Conrad y Mann, por lo menos. Como escritor en español
 que eres, añade sin complejos *La Regenta* de Clarín, las novelas de Galdós, Baroja y
 Valle Inclán. De ahí en adelante lee lo que quieras según gustos y afinidades,
 maneja diccionarios y pateas librerías. Sitúate en tu tiempo y tu propia obra. Y no
 55 dejes que te engañen: Agatha Christie escribió una obra maestra, *El asesinato de
 Rogelio Ackroyd*, tan digna en su género como *Crimen y castigo* en el suyo. Un
 novelista solo es bueno si cuenta bien una buena historia. Escribe eso en la
 dedicatoria cuando me firmes un libro tú a mí.

© Arturo Pérez-Reverte, "Carta a un joven escritor (II)", *XL Semanal*
 www.perezreverte.com

1. ¿Por qué es relevante escribir en español?
2. ¿Qué se entiende en el texto por cultura occidental?
3. Según el texto, ¿qué diferencias existen entre lenguaje y estilo?
4. ¿Por qué el escritor aconseja leer *El Quijote*?
5. En el texto se recomienda la lectura de diferentes escritores. ¿Hay alguno de los que se mencionan que sea tu preferido? Justifica tu respuesta.

4.d. Busca un sinónimo para los siguientes enunciados en cursiva del texto anterior.

1. Comprobarás que los asuntos que iban a *nutrir la literatura* (l. 4–5)
2. Esa lengua castellana o española, y los conceptos que expresa, *forman parte de un complejo entramado* (l. 15–16)
3. En términos generales y con la *puesta al día pertinente* (l. 16–17)
4. Un mundo que el *mestizaje global* de hoy no anula (l. 17–18)
5. Eso te exige *manejar con soltura* la parte profesional del oficio (l. 19–20)
6. Las herramientas específicas, *forjadas por el tiempo y el uso* (l. 20–21)
7. Nadie *crea desde la orfandad cultural* (l. 22)
8. Olvida la famosa palabra estilo, *burladero de vacíos charlatanes* (l. 32–33)
9. Y como herramienta que es, *sácale filo* (l. 34)
10. Tu osadía sería desmesurada si no te *ejercitaras en los clásicos* (l. 35–36)
11. Quevedo, el teatro de Lope de Vega ... *enriquecerán tu vocabulario* (l. 38)
12. Busca el autor detrás de cada frase, *siente los codazos risueños y cómplices que te da* (l. 41–42)
13. Debes conocer a los grandes novelistas del siglo XIX y principios del XX, *allí donde cuajó el arte* (l. 49–50)

14. Como escritor español que eres, *añade sin complejos La Regenta* de Clarín (l. 51–52)
15. Maneja diccionarios y *patea librerías* (l. 54)

2. Los textos narrativos literarios

En un texto narrativo literario se puede distinguir principalmente una estructura externa y otra interna. La **estructura externa** se refiere a la disposición del texto, por ejemplo, mediante capítulos que pueden estar numerados o llevar un título; secuencias separadas por espacios en blanco; párrafos; o partes que a su vez integran distintos capítulos. Además, toda la información se estructura a partir de los signos de puntuación, palabras en cursiva, mayúsculas, etc.

La **estructura interna** de un texto narrativo se divide en:

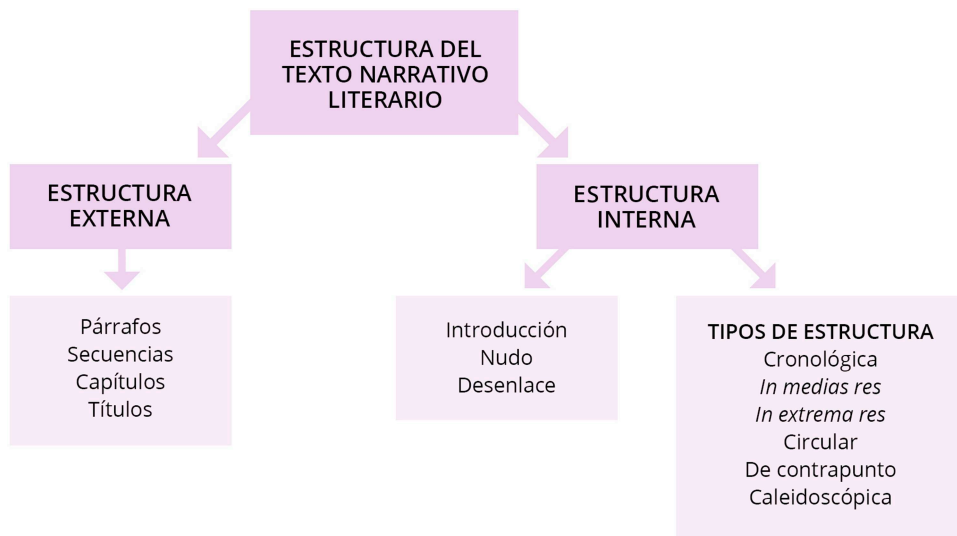
- una **introducción** que enmarca un espacio, un tiempo, una acción y unos personajes;
- un **nudo** donde se desarrolla una sucesión de hechos;
- un **desenlace** donde se finaliza la trama.

En los casos en los que el autor ha escogido este orden, hablamos de una estructura **cronológica o lineal**, que comienza en un determinado momento del día o de la historia y termina de manera definitiva.

Si la narración comienza con el nudo de la historia, esta estructura se conoce como **in medias res**, y si lo hace desde el desenlace como **in extrema res**. A veces, el desenlace de la narración consiste en volver al comienzo, de tal manera que el protagonista se encuentra en el mismo lugar o situación que al principio. Esto se conoce como **estructura circular**. Cuando se presentan varias historias que se alternan, estamos ante una estructura de **contrapunto**, y cuando dichas historias son diferentes entre sí, se denomina estructura **caleidoscópica**.

Otros autores prefieren estructurar el texto en diferentes estratos o planos que organizan la información:

- **la línea argumental**: la sucesión de acciones acabadas y acontecimientos que hacen que la narración avance.
- **el fondo argumental**: transmite la información relacionada con los personajes (sus sentimientos, sus pensamientos, etc.), lo cual hace que la historia no avance. Se incluyen también evocaciones (como recuerdos) en la información transmitida, y anticipaciones (sueños, imaginaciones, etc.).
- **el escenario**: transmite la información relacionada con el espacio y el tiempo.



Actividad 5

5.a. Señala cuál de los siguientes textos tiene una estructura cronológica, *in medias res*, circular y de contrapunto.

Texto 1:

Hubo una vez una princesa increíblemente rica, bella y sabia. Cansada de pretendientes falsos que se acercaban a ella para conseguir sus riquezas, hizo publicar que se casaría con quien le llevase el regalo más valioso, tierno y sincero a la vez. El palacio se llenó de flores y regalos de todos los tipos y colores, de cartas de amor incomparables y de poetas enamorados. Y entre todos aquellos regalos magníficos, descubrió una piedra; una simple y sucia piedra. Intrigada, hizo llamar a quien se la había regalado. A pesar de su curiosidad, mostró estar muy ofendida cuando apareció el joven, y este se explicó diciendo:

–Esa piedra representa lo más valioso que os puedo regalar, princesa: es mi corazón. Y también es sincera, porque aún no es vuestro y es duro como una piedra. Solo cuando se llene de amor se ablandará y será más tierno que ningún otro.

El joven se marchó tranquilamente, dejando a la princesa sorprendida y atrapada. Quedó tan enamorada que llevaba consigo la piedra a todas partes, y durante meses llenó al joven de regalos y atenciones, pero su corazón seguía siendo duro como la piedra en sus manos. Desanimada, terminó por arrojar la piedra al fuego; al momento vio cómo se deshacía la arena, y de aquella piedra tosca surgía una bella figura de oro. Entonces comprendió que ella misma tendría que ser como el fuego, y transformar cuanto tocaba separando lo inútil de lo importante.

Durante los meses siguientes, la princesa se propuso cambiar en el reino, y como con la piedra, dedicó su vida, su sabiduría y sus riquezas a separar lo inútil de lo importante. Acabó con el lujo, las joyas y los excesos, y las gentes del país tuvieron comida y libros. Cuantos trataban con la princesa, salían encantados por su carácter y cercanía, y su sola presencia transmitía tal calor humano y pasión por cuanto hacía, que comenzaron a llamarla cariñosamente “La princesa de fuego”.

Y como con la piedra, su fuego deshizo la dura corteza del corazón del joven, que tal y como había prometido, resultó ser tan tierno y justo que hizo feliz a la princesa hasta el fin de sus días.

“La princesa de fuego”, Pedro Pablo Sacristán
<http://cuentosparadormir.com/infantiles/cuento/la-princesa-de-fuego>

Texto 2:

El día en que lo iban a matar, Santiago Nasar se levantó a las 5:30 de la mañana para esperar el buque en que llegaba el Obispo. Había soñado que atravesaba un bosque de higueros donde caía una llovizna tierna, y por un instante fue feliz en el sueño, pero al despertar se sintió por completo salpicado de cagada de pájaros. “Siempre soñaba con árboles” me dijo Plácida Lineros, su madre, evocando 27 años después los pormenores de aquel lunes ingrato. “La semana anterior había soñado que iba solo en un avión de estaño de papel que volaba sin tropezar entre los almendros”, me dijo. Tenía una reputación muy bien ganada de intérprete certera de los sueños ajenos, siempre y cuando se los contaran en ayunas, pero no había advertido ningún augurio aciago en esos dos sueños de su hijo que él le había contado en las mañanas que precedieron su muerte.

Crónica de una muerte anunciada, Gabriel García Márquez

Texto 3:

—Porque usted comprenderá, pues, Santelices, que si dejamos que todos los pensionistas hicieran lo mismo que usted, nos quedaríamos en la calle. Sí, sí, ya sé lo que me va a decir y le encuentro toda la razón. ¿Cómo cree que le íbamos a negar permiso para clavar unos cuantos, si ha vivido con nosotros tres años y me imagino que ya no se irá más?

“Santelices”, José Donoso

Texto 4:

Doña Rosa va y viene por entre las mesas del café, tropezando a los clientes con su enorme trasero. Doña Rosa dice con frecuencia ‘leñe’ y ‘nos ha merengao’. Para Doña Rosa, el mundo es su café, y alrededor de su café, todo lo demás. [...]

Don Leonardo es un punto que vive del sable y de planear negocios que después no salen. No es que salgan mal, no; es que simplemente, no salen, ni bien ni mal. Don Leonardo lleva unas corbatas muy lucidas y se da fijador en el pelo, un fijador muy perfumado que huele desde lejos. [...]

A don Jaime Arce, que tiene un gran aire a pesar de todo, no hacen más que protestarle letras. En el café, parece que no, todo se sabe. Don Jaime pidió un crédito a un banco, se lo dieron y firmó unas letras. Después vino lo que vino. Se metió en un negocio donde lo engañaron, se quedó sin un real, le presentaron las letras al cobro y dijo que no podía pagarlas.

La colmena, Camilo José Cela

5.b. Ahora lee el siguiente microrrelato e indica cuál es su estructura interna.

Una vida en llamas

Encendió el televisor y, mientras veía caer el muro de Berlín, los ojos se le inundaron de inesperadas lágrimas, cuyo salado caudal crecía a medida que se derrumbaban las losas de cemento, al compás de la entrecortada voz del comentarista polaco. Pasó toda la noche despierto, tumbado boca arriba en la cama que hacía años que había dejado de compartir.

En cuanto amaneció, se lavó la cara con agua fría y se dirigió al amplio y soleado cuarto que le servía de despacho. Bajó la vista, evitando posar la mirada sobre el diploma adornado con la hoz y el martillo enmarcado en la pared. Tiró del asa del primer cajón de un imponente escritorio de roble macizo, sacó un mechero del bolsillo del albornoz y, sin dudarle dos veces, prendió fuego a su carné de la policía secreta.

Paweł Adrian

3. Características del texto narrativo

Los **elementos** que caracterizan un texto narrativo son: el espacio donde tiene lugar la historia, el tiempo, el punto de vista desde el que se narra, los personajes que participan en la historia y la acción.

